

Valcourt
Vézina
Walker
Wilson (Swift Current--Maple Creek--Assiniboia)
Wood

Vancief
Vien
Wappel
Worthy

Van deWalle
Vincent
White
Wilson (Etobicoke Centre)
Young (Acadie--Bathurst)--170

Venne
Volpe
Wilbee
Winegard

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Angus
Blackburn (Brant)
Fulton
Heap
Langan (Mission--Coquitlam)
MacWilliam
Riis
Skelly (Comox--Alberni)
Young (Beaches--Woodbine)--33

Assad
Brewin
Funk
Hunter
Lapierre
McCurdy
Robinson
Stupich

Benjamin
de Jong
Gardiner
Karpoff
Laporte
Mitchell
Rocheleau
Taylor

Black
Fisher
Harvey (EdmontonEast)
Kindy
Leblanc (Longueuil)
Prud'homme
Rodriguez
Whittaker

MESSAGE FROM THE SENATE

A Message was received from the Senate as follows:

ORDERED,—That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the name of the Honourable Senator Lynch-Staunton has been substituted for that of the Honourable Senator David on the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on Official Languages.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

By Mr. Beatty, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Actuarial Report on the Old Age Security Program as at December 31, 1988, pursuant to subsection 9(1) of the Public Pensions Reporting Act, Chapter 13 (2nd Suppl.), Revised Statutes of Canada, 1985. (English and French)—Sessional Paper No. 342-1/596. (*Pursuant to Standing Order 32(1) permanently referred to the Standing Committee on Health and Welfare, Social Affairs, Seniors and the Status of Women*).

By Mr. Mazankowski, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Stabilization Board, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 1990, pursuant to section 10 of the Agricultural Stabilization Act, Chapter 40 (1st Suppl.), Revised Statutes of Canada, 1985. (English and French).—Sessional Paper No. 342-1/52A. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Agriculture*).

MESSAGE DU SÉNAT

Le Sénat transmet un message à la Chambre des communes dont voici le texte:

ORDONNÉ,—Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le nom de l'honorable sénateur Lynch-Staunton a été substitué à celui de l'honorable sénateur David sur la liste des sénateurs qui font partie du Comité mixte permanent des langues officielles.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir:

Par M. Beatty, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport actuariel réglementaire du programme de sécurité de la vieillesse au 31 décembre 1988, conformément à 9(1) de la Loi sur les rapports relatifs aux pensions publiques, chapitre 13 (2^e suppl.), Lois révisées du Canada (1985). (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-1/596. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la santé et du bien-être social, des affaires sociales, du troisième âge et de la condition féminine conformément à l'article 32(1) du Règlement*).

Par M. Mazankowski, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de l'Office de stabilisation des prix agricoles, ainsi que le rapport du Vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 1990, conformément à l'article 10 de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, chapitre 40 (1^{er} suppl.), Lois révisées du Canada (1985). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 342-1/52A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de l'agriculture conformément à l'article 32(5) du Règlement*).